

**příloha č.3**

**Obchodní podmínky - návrh smlouvy o dílo**

**Smlouva o dílo**

Smluvní strany:

**1. Zhotovitel:**

Název:

Sídlo:

Zastoupení:

IČ:

DIČ:

Bankovní spojení:

Číslo účtu:

Kontaktní osoba:

dále jen **„zhotovitel“ na straně jedné,**

a

**2. Objednatel:**

Název: **Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladska–Euroregion Glacensis**

IČ: 642 246 19

Kontaktní adresa: Panská 1492, 516 01 Rychnov nad Kněžnou

Osoba zastupující: Jiří Čepelka, předseda sdružení

Kontaktní osoba: Jaroslav Štefek, sekretář

Bankovní spojení: Komerční banka.a.s., Rychnov n.Kn.

č.ú. 35-6635740237/0100

reg. Okresním úřadem Rychnov nad Kněžnou, č.j. VV-01/017/61, ve znění

Rozhodnutí Krajského úřadu Královéhradeckého kraje č.j. 6806/VZ/2011-2

Telefon, fax: +420 494 531 054

E-mail: [info@euro-glacensis.cz](mailto:info@euro-glacensis.cz)

dále jen **„objednatel/ zadavatel“ na straně druhé**

uzavírají na základě vzájemné shody tuto Smlouvu o dílo na zakázku:

**„Předtisková grafická příprava propagačních materiálů“**

v rámci projektu „Místa plná rozhledů v Euroregionu Glacensis", registrační číslo CZ.3.22/2.2.00/13.03797. Tento projekt je spolufinancován Evropskou unií – Evropským fondem pro regionální rozvoj z Operačního programu přeshraniční spolupráce ČR – PR v období 2007 – 2013.

**Článek I. Předmět smlouvy**

**Předmětem zakázky** je kompletní grafická předtisková příprava publikace s názvem „Místa plná rozhledů v Euroregionu Glacensis“, skládačky – obálka a 9 listů DL s názvem „PUTOVÁNÍ PO ROZHLEDNÁCH“, skládačka - letáček DL s názvem „PUTOVÁNÍ PO ROZHLEDNÁCH – herní plán“, pozvánka na konferenci a předtisková příprava a dodávka dřevěného turistického suvenýru vč. visačky s publicitou.

Dodavatel bude v rámci zakázky zabezpečovat grafické zpracování, veškeré textové části propagačních materiálů vč. jazykových mutací (čeština, polština, angličtina, němčina) a zapracování korektur a fotografie.

**Zakázka bude zpracována** dle nabídky ze dne: …………… ***doplní uchazeč***.

**Specifikace zpracování předmětu díla**

**Publikace**

Předmětem zakázky je kompletní grafická předtisková příprava publikace s názvem „Místa plná rozhledů v Euroregionu Glacensis“. Tato publikace bude představovat příhraniční území jako celek s jeho nabídkou rozhleden.

Grafická příprava bude zahrnovat:

* publikace bude popisovat rozhledny a vyhlídková místa celého území Euroregionu Glacensis na české i polské straně a bude řazena po ucelených oblastech celého euroregionu,
* grafické zpracování (zachování jednotného vizuálního stylu),
* zabezpečení kompletních tematických textů publikace v českém jazyce vč. zajištění autorských práv v rozsahu cca 65 nornostran (dále jen NS) (NS=1500 znaků bez mezer)
* překlad textových částí do polského, anglického a německého jazyka - v české mutaci max. cca 65NS,
* zabezpečení fotografií s tématikou rozhleden, vyhlídkových věží a výhledů z nich v česko-polském pohraničí (území Euroregionu Glacensis na české i polské straně) vč. fotografií rozhleden, které budou vystavěny v roce 2014. Z těchto fotografií bude vybráno a zadavatelem odsouhlaseno cca 160ks fotografií do publikace. Zadavatelem budou hrazeny pouze použité fotografie (uvedených cca 160 ks) a tyto budou uchazečem zadavateli předány vč. zajištění autorských práv,
* dodání makety jednotlivých výstupů pro účel korektur,
* zapracování požadovaných korektur,
* export do tiskového datového souboru a předání do tiskárny (tisková data budou dodána do tiskárny v tiskovém PDF pro osvit tiskových desek CTP + barevné makety v českém, polském, anglickém a německém jazyce)
* předání propagačních materiálů zadavateli jako soubor ve formátu PDF (u publikace všechny strany za sebou a obal samostatně pro možnost zveřejnění na www stránkách zadavatele).

Technické parametry

* + formát A4 210 x 297
  + rozsah 36 stran + 4 strany obálka
  + papír blok křída mat. 135g, barevnost 4/4 CMYK
  + obálka – křída mat. 250g barevnost 4/4 CMYK + povrchová úprava matné lamino 1/0
  + vazba V1
  + textové mutace: český, polský, anglický a německý jazyk, každý jazyk zvlášť v samostatném výrobku!!!
  + mutace na obálce v barevnosti 1/1, vnitřek 1/1

**Skládačka – obálka a 9 listů DL s názvem „PUTOVÁNÍ PO ROZHLEDNÁCH“**

V rámci projektu „Místa plná rozhledů v Euroregionu Glacensis", registrační číslo CZ.3.22/2.2.00/13.03797. vznikne 9 nových nebo zrekonstruovaných rozhleden, které budou tímto jednotlivě prezentovány.

Grafická příprava bude zahrnovat:

* skládačky budou jednotlivě popisovat nově vybudované nebo zrekonstruované rozhledny a vyhlídková místa na české i polské straně v počtu 9ks,
* grafické zpracování obálky pro 9 ks skládaček vč. zahrnutí mapky celého euroregionu
* grafické zpracování - zachování jednotného vizuálního stylu,
* zabezpečení aktuálních fotografií vč. zajištění autorských práv s tématikou rozhleden a výhledů z nich v česko-polském pohraničí (možnost použití fotografií z Publikace),
* zabezpečení kompletních tematických textů pro 9 ks různých skládaček v českém jazyce vč. zajištění autorských práv na texty v rozsahu cca 2 NS/skládačka,
* překlad textových částí do polského, anglického a německého jazyka - v české mutaci cca 2 NS,
* zajištění mapy nejbližšího okolí s náčrtem aktuálního přístupu k jednotlivým rozhlednám (ve spolupráci se zadavatelem) – 9 druhů,
* dodání makety jednotlivých výstupů pro účel korektur,
* zapracování požadovaných korektur,
* export do tiskového datového souboru a předání do tiskárny (tisková data budou dodána do tiskárny v tiskovém PDF pro osvit tiskových desek CTP + barevné makety v českém, polském, anglickém a německém jazyce),
* předání propagačních materiálů zadavateli jako soubor ve formátu PDF (strany za sebou, jednotlivé skládačky a obal samostatně pro možnost zveřejnění na www stránkách zadavatele),
* export do tiskového datového souboru a předání do tiskárny.

Technické parametry

Skládačka 9 druhů – ke každému místu samostatná

* + A4 (299 x 210 mm) složených na 100 x 210 mm
  + papír: křída mat. 135 g, barevnost 4/4 CMYK
  + textové mutace: český, polský, anglický a německý jazyk, vše v jednom výrobku!!!

Vysekávaná obálka pro 9 ks skládaček:

* + rozměr: rozložená cca 340 mm x 320 mm
  + papír: křída mat. 250 g barevnost 4/4 CMYK + povrchová úprava matné lamino 1/0
  + textové mutace: český, polský, anglický a německý jazyk, vše v jednom výrobku!!!

**Skládačka - letáček DL s názvem „PUTOVÁNÍ PO ROZHLEDNÁCH – herní plán“**

Grafická příprava bude zahrnovat:

* skládačka bude obsahovat:
  + všeobecný popis nově vybudovaných nebo zrekonstruovaných rozhleden a vyhlídkových míst na české i polské straně,
  + mapku celého euroregionu s označením jednotlivých rozhleden,
  + herní pravidla,
  + hrací plán (tabulku pro zápis kódů z rozhleden).
* grafické zpracování - zachování jednotného vizuálního stylu,
* zabezpečení aktuálních fotografií vč. zajištění autorských práv s tématikou rozhleden a výhledů z nich v česko-polském pohraničí (možnost použití fotografií z Publikace)
* zabezpečení kompletních tematických textů v českém jazyce vč. zajištění autorských práv na texty v rozsahu cca 2 NS/skládačka,
* překlad textových částí do polského jazyka - v české mutaci cca 2 NS,
* dodání makety jednotlivých výstupů pro účel korektur,
* zapracování požadovaných korektur,
* export do tiskového datového souboru a předání do tiskárny (tisková data budou dodána do tiskárny v tiskovém PDF pro osvit tiskových desek CTP + barevné makety v českém, polském, anglickém a německém jazyce),
* předání propagačních materiálů zadavateli jako soubor ve formátu PDF (strany za sebou a samostatně pro možnost zveřejnění na www stránkách zadavatele),
* export do tiskového datového souboru a předání do tiskárny.

Technické parametry

* + A4 (299 x 210 mm) složených na 100 x 210 mm
  + papír: skládačky křída mat. 135 g, barevnost 4/4 CMYK,
  + textové mutace: český a polský jazyk, vše v jednom výrobku!!!

Pozvánka na konferenci

V rámci projektu „Místa plná rozhledů v Euroregionu Glacensis", registrační číslo CZ.3.22/2.2.00/13.03797. se uskuteční konference.

Grafická příprava bude zahrnovat:

* grafické zpracování - zachování jednotného vizuálního stylu,
* zabezpečení aktuálních fotografií vč. zajištění autorských práv s tématikou rozhleden a výhledů z nich v česko-polském pohraničí (fotografie použity z Publikace),
* překlad textových částí do polského jazyka,
* dodání makety jednotlivých výstupů pro účel korektur,
* zapracování požadovaných korektur,
* export do tiskového datového souboru a předání do tiskárny (tisková data budou dodána do tiskárny v tiskovém PDF pro osvit tiskových desek CTP + barevné makety v českém, polském, anglickém a německém jazyce),
* předání propagačních materiálů zadavateli jako soubor ve formátu PDF (strana pro možnost zveřejnění na www stránkách zadavatele),
* export do tiskového datového souboru a předání do tiskárny.

Technické parametry

* + rozměr: karta 210 x 105 mm
  + papír: křída mat. 250 g, barevnost 4/0 CMYK
  + textové mutace: český a polský jazyk, vše v jednom výrobku!!!

Předtisková příprava a dodávka dřevěného suvenýru

Předmětem zakázky je kompletní předtisková příprava a kompletní dodávka celého výrobku.

Grafická příprava bude zahrnovat:

* turistické známky v 9 variantách budou vytvořené pro nově vybudované nebo zrekonstruované rozhledny a vyhlídková místa na české i polské straně,
* grafické zpracování - zachování jednotného vizuálního stylu (zapojení sloganu PUTOVÁNÍ PO ROZHLEDNÁCH),
* dodání makety jednotlivých výstupů pro účel korektur,
* zapracování požadovaných korektur,
* předání propagačních materiálů zadavateli jako soubor ve formátu PDF (varianty samostatně pro možnost zveřejnění na www stránkách zadavatele),

Dřevěný turistický suvenýr

* + materiál: světlé dřevo (např. lípa, olše apod.)
  + tvar: kulatý, průměr cca 6 cm, oblá hrana, tloušťka cca 10mm
  + počet: 9 000ks (9 variant, pro každou variantu 1 000ks)
  + očko na zavěšení o průměru cca 6mm z drátu o průměru cca 2mm v barvě stříbrné, uchycení samořezným vrutem
  + vypálení motivu rub, líc
  + oboustranné vypalování po celé ploše – z jedné strany varianta dle konkrétní rozhledny z druhé strany logo Euroregionu Glacensis a loga dle pravidel publicity Operačního programu přeshraniční spolupráce ČR – PR v období 2007 – 2013, viz vzor. Loga musí být čitelná!!!



Balení

* + v papírových krabicích, třídění dle jednotlivých variant.

**Požadavek zadavatele: zhotovitel této se bude účastnit prvního výtisku publikace a skládačky.**

**Článek II. Doba plnění**

1. Činnosti spojené s realizací zakázky budou zahájeny ihned po podpisu smlouvy o dílo.
2. **Doba plnění**

Činnosti spojené s realizací zakázky budou zahájeny **ihned po podpisu smlouvy o dílo.**

Grafická předtisková příprava publikace s názvem „Místa plná rozhledů v Euroregionu Glacensis“:

Termín plnění: **7.1.2015**

Skládačky – obálka a 9 listů DL s názvem „PUTOVÁNÍ PO ROZHLEDNÁCH“:

Termín plnění: **7.1.2015**

Skládačka - letáček DL s názvem „PUTOVÁNÍ PO ROZHLEDNÁCH – herní plán“:

Termín plnění: **7.1.2015**

Pozvánka na konferenci

Termín plnění: **7.1.2015**

Předtisková příprava a dodávka dřevěného suvenýru:

Termín plnění: **15.1.2015**

**Dílčí termíny zpracování** - grafická předtisková příprava **– platí pro všechny materiály**:

1. **Do 15.9.2014** bude vyhotoveno grafické rozvržení všech materiálů s návrhem textů a zaslány jako elektronická verze ve formátu  pdf ke korekturám zadavateli.
2. **Do 30.11.2014** budou vyhotoveny kompletní grafické návrhy všech materiálů včetně textů ve všech jazykových mutacích a předloženy jako elektronická verze ve formátu  pdf ke korekturám zadavateli.
3. **Do 15.12.2014** předloží dodavatel zadavateli kompletní grafický návrh včetně textů ve všech jazykových mutacích po korektuře jako soubor ve formátu pdf (dle zadání) pro možnost zveřejnění na www stránkách zadavatele.
4. **Do 7.1.2015** po doručení písemného odsouhlasení zadavatele předá dodavatel tiskovou maketu celého výrobku a datový soubor zpracovateli zakázky jako poklad pro tisk budou graficky zpracovaná data v tiskovém pdf. pro osvit tiskových desek CTP + barevná makety v požadovaných mutacích.

**Článek III. Cena za dílo**

1. Za činnosti související s vyřizováním záležitosti uvedené v čl. I. této smlouvy se zhotovitel zavazuje zaplatit zhotoviteli nejvýše přípustnou odměnu ve výši dle následující tabulky:

***Tabulku doplní uchazeč.***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Cena v Kč bez DPH** | **Samostatně DPH**  **(snížená sazba)** | **Samostatně DPH (základní sazba)** | **Cena v Kč včetně DPH** |
| Publikace |  |  |  |  |
| Skládačka – obálka a 9 listů DL |  |  |  |  |
| Skládačka - letáček DL |  |  |  |  |
| Pozvánka na konferenci |  |  |  |  |
| Dřevěná známka |  |  |  |  |
| **Cena celkem** |  |  |  |  |

Cena celkem vč. DPH slovy: ***doplní uchazeč*** korun českých

1. Dílčí platby jsou splatné v návaznosti na odvedených činnostech, které budou objednatelem odsouhlaseny předávacím protokolem.

**Článek IV. Platební podmínky**

1. Platby proběhnou formou fakturace. Faktura bude vystavena vždy nejpozději do 14 dnů po dílčím předání a převzetí díla na základě oboustranně odsouhlaseného předávacího protokolu. Faktura bude mít náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění a bude doložena předávacím protokolem.
2. Daňový doklad bude dále označen názvem a registračním číslem projektu:

**„Místa plná rozhledů v Euroregionu Glacensis", registrační číslo CZ.3.22/2.2.00/13.03797.**

1. Splatnost faktur bude 30 dní ode dne doručení.
2. Faktura bude vystavena v 1 vyhotovení s přiloženou kopií předávacího protokolu.

5. V případě prodlení objednatele se zaplacením faktury se objednatel zavazuje uhradit zhotoviteli dohodnutou smluvní pokutu ve výši zákonných předpisů.

**Článek V. Závazky objednatele podmiňující plnění zhotovitele**

1. Objednatel je povinen neprodleně po obdržení každého pro provádění díla významného rozhodnutí, toto sdělit zhotoviteli. Totéž je povinen zhotovitel vůči objednateli.
2. Pokud během provádění díla vyvstane potřeba jiné (další) než shora uvedené součinnosti a dalších podklady od objednatele nezbytné pro provedení díla, které zhotovitel nemohl předvídat ani při vynaložení veškeré odborné péče, je objednatel povinen, na základě písemného požadavku zhotovitele, takovou součinnost nebo podklady poskytnout bez zbytečného odkladu.
3. Objednatel odpovídá za to, že poskytnuté podklady podle předchozích odstavců nebudou mít obsahové vady.

**Článek VI. Další ujednání**

1. Zhotovitel a objednatel se zavazují chránit oprávněné zájmy druhé strany a utajovat skutečnosti o druhé straně, které poznají a které nesouvisí s účelnou propagací druhé strany před třetími osobami a zdržet se jakýchkoliv dalších jednání, odporujících pravidlům hospodářské soutěže či zájmům druhé smluvní strany.
2. Zhotovitel, obdobně jako objednatel jako příjemce dotace, se zavazuje poskytnout od okamžiku podpisu těchto podmínek až do doby pěti let od ukončení projektudokumenty vztahující se k realizaci projektu kontrolním orgánům dle podmínek Programu a strpět kontrolu dle zákona o finanční kontrole.
3. Zhotovitel je povinen poskytnout součinnost a potřebné doklady a strpět kontrolu v souladu s nařízením Rady (ES) č.1083/2006, nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1080/2006, nařízením Komise (ES) č.1828/2006 a platnou národní legislativou ze strany oprávněných orgánů veřejné správy, zejména Centra pro regionální rozvoj ČR a Ministerstva pro místní rozvoj České republiky, Auditního orgánu, Platebního a certifikačního orgánu a případně dalších relevantních orgánů, které mají právo kontroly v rámci Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika na období 2007-2013. Zhotovitel je povinen umožnit provedení kontroly všem subjektům implementační struktury Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika na období 2007-2013, pověřeným kontrolním orgánům České republiky a pověřeným pracovníkům Evropské komise a Evropského účetního dvora. Dále je povinen na základě kontrol prováděných při monitorování projektu realizovat nápravná opatření, která mu budou uložena oprávněnými subjekty, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným kontrolním orgánem. Zároveň zhotovitel objednateli písemně oznámí splnění nápravných opatření a kdo tyto opatření uložil.

**Článek VII. Odpovědnost**

1. Zhotovitel zodpovídá za to, že dílo i jeho jednotlivé části budou bez vad, a že je objednatel bude moci použít podle svého uvážení. Tuto odpovědnost má i v případě, že k provedení jednotlivých částí díla použije třetí osoby.
2. Zhotovitel je při provádění díla a jeho částí povinen dodržovat obecně závazné předpisy, technické normy, ujednání této smlouvy a jejích příloh, stanoviska a rozhodnutí příslušných orgánů objednatele a vycházet z podkladů předaných mu objednatelem.
3. V případě neodstranitelné vady díla je objednatel oprávněn odstoupit od smlouvy. Toto ujednání nevylučuje jinou písemnou dohodu mezi zhotovitelem a objednatelem

**Článek VIII. Záruka**

1. Zhotovitel poskytuje záruku za jakost díla po dobu 24 měsíců.
2. Záruční doba počíná běžet dnem předání díla podle této smlouvy
3. Objednatel je povinen neprodleně nahlásit vady díla zhotoviteli, nejpozději do 15 dnů od jejich zjištění, jinak jeho právo z odpovědnosti za vadu zaniká. Zhotovitel v takovémto případě prošetří zjištěnou vadu díla, a v případě, že se na ní vztahuje záruka, vadu bez odkladů odstraní.
4. Zhotovitel nenese odpovědnost za vadu díla vzniklou zaviněním objednatele nebo třetích osob, zejména v případech, kdy objednatel neprovádí stanoveným způsobem údržbu díla nebo do díla neoprávněně zasáhl.
5. V záruční době reklamované vady díla se zhotovitel zavazuje odstranit v termínu do 30 dnů od okamžiku jejich nahlášení. V případě prodlení zhotovitele s odstraněním záručních vad se zhotovitel zavazuje uhradit objednateli dohodnutou smluvní pokutu ve výši 0,05% z ceny díla v případě každé vady za každý i započatý den prodlení.

**Článek IX. Pokuty a penále**

1. Objednatel je oprávněn uložit zhotovitel smluvní pokutu v případě prodlení zhotovitele s jakýmkoli termínem uvedeným v článku II. odst.1, včetně dílčích termínů uvedených pod písm. a-d) smlouvy činí 3.000,- Kč za každý den prodlení.

**Článek X. Závěrečná ustanovení**

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu smlouvy oběma smluvními stranami.
2. Případné spory vyplývající z této smlouvy budou řešeny v souladu s jednotlivými ustanoveními obchodního zákoníku.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží 1 stejnopis.
4. Změny této smlouvy mohou být realizovány jen formou písemných dodatků. Dodatky se vyhotovují ve stejném počtu jako smlouva.
5. Účastníci této smlouvy po jejím přečtení prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že tato smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle a nebyla ujednána v tísni ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V .................................... dne .........................

................................................................. .............................................................

Ing. Miroslav Kocián, předseda sdružení podpis zástupce zhotovitele